



**A Kúria
mint felülvizsgálati bíróság
v é g z é s e**

A határozat száma: Pfv.I.22.198/2016/10.

A tanács tagjai: Dr. Harter Mária a tanács elnöke
Dr. Mocsár Attila Zsolt előadó bíró
Dr. Varga Edit bíró

A felperesek:

A felperesek képviselője:

Mészáros Ügyvédi Iroda,
(3525 Miskolc, Toldi u. 9.,
ügyintéző: dr. Csikász Levente ügyvéd)

Az alperes: Erste Bank Hungary Zrt.
(1138 Budapest, Népfürdő u. 24-26.)

Az alperes képviselője:

A per tárgya: végrehajtás megszüntetése

A felülvizsgálati kérelmet benyújtó felek:
a felperesek

A másodfokú bíróság és a jogerős határozat száma:
Miskolci Törvényszék
2.Pf.21.550/2016/4.

Az elsőfokú bíróság és határozatának száma:
Miskolci Járásbíróság
12.P.22.834/2015/16.

Rendelkező rész

A Kúria a felülvizsgálati kérelem elbírálását, egyben Szepesi Sándor önálló bírósági végrehajtó előtt [REDACTED] szám alatt folyamatban lévő végrehajtási eljárásokat felfüggeszti, az Európai Unió Bírósága előtt C-126/2017. számon folyamatban lévő előzetes döntéshozatali eljárás befejezéséig.

A végzés ellen nincsen helye felülvizsgálatnak.

I n d o k o l á s

A döntés előzményei

- [1] A Kúria a felperesek 2017. március 20-án érkezett, Pfv.9. sorszámu kérelme alapján elsödlegetesen azt vizsgálta, hogy az Európai Unió Bíróságánál kezdeményezett előzetes döntéshozatali eljárásokra tekintettel indokolt-e a jelen felülvizsgálati eljárás felfüggesztése.
- [2] A mai napon fogyasztóvédelem tárgykörében az Európai Unió Bírósága előtt – a felperes Pfv.9. sorszámu kérelmében említett C-51/17. számú, továbbá a C-483/16. és a C-118/17. számú ügyeken kívül – folyamatban van a C-126/17. számú előzetes döntéshozatali eljárás, melyet a Fővárosi Törvényszék a 73.Pf.636.907/2016. sz ügyben 2017. február 17. napján kezdeményezett.
- A C-126/17. számú ügyben a Fővárosi Törvényszék a következő kérdéseket terjesztette az Európai Unió Bírósága elé:
1. A kölcsönszerződés összegének meghatározásakor a fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, a Tanács 1993. április 5-ei 93/13/EGK irányelve 4. cikk (2) bekezdése és 5. cikke által elvárt világos és érthető feltételeknek megfelel-e – azon perbeli – szerződés I/1. és II/1. pontjaiban foglalt olyan megfogalmazás, amely a 64.731 CHF-ben meghatározott összeget tájékoztató jellegüként jelöli meg, míg a legfeljebb 8.280.000 forint összeget finanszírozási igényként és a fogyasztóval szerződő fél jognyilatkozatához, illetve nyilvántartásában lévő adatokhoz köti a kölcsönszerződés összegének meghatározását.
 2. Amennyiben a szerződés I/1. és II/1. pontjainak meghatározása nem meríti ki a világos és érthető feltételek fogalmát és a rendelkezések tisztességtelensége vizsgálható, a tisztességtelenség fennállta esetén megállapítható-e az egész szerződés érvénytelensége, figyelemmel arra, hogy a szerződés tárgyának nem meghatározottsága esetére a nemzeti jog az egész szerződés érvénytelenségét jelöli meg jogkövetkezményként.
 3. A szerződés érvényessé nyilváníthatósága esetére az összecszerűség meghatározására alkalmazható-e a fogyasztóra kedvezőbb meghatározás.
- [3] Hangsúlyozza a Kúria: az előzetes döntéshozatali eljárás és a jelen felülvizsgálati eljárás összefüggése csak akkor állapítható meg, ha az előzetes döntéshozatali eljárásban vizsgált probléma a kereset vagy viszontkereset következtében a per tárgya volt, és a felülvizsgálati kérelem hivatkozása folytán a felülvizsgálati eljárásnak is tárgya.
- Ennek megfelelően a Kúria a felperesek 2017. március 20-i, Pfv.9. sorszámu kérelme kapcsán azt tekintette át, hogy a keresetben és a felperesek felülvizsgálati kérelmében előadottak összefüggenek-e az előbbieken említett számú, az Európai Unió Bírósága előtti ügyek bármelyikében felmerült problémákkal, amelynek következtében a felperesek Pfv.9.sorszámu

kérelmében előadottak elbírálásának előkérdése-e az említettek közül bármelyik (vagy esetleg több) előzetes döntéshozatali eljárásban hozható határozat.

- [4] E vizsgálat során a Kúria – a kereseti és a felülvizsgálati kérelmeket (valamint azok érveit) összevetve a előzetes döntéshozatali eljárásokban felvetett kérdésekkel, megállapította, hogy a C-126/17. számú ügygel közvetlen összefüggés állapítható meg.
Ebbe körbe tartozó felperesi előadások a keresetlevél II.1.1. pontjában (a keresetlevél 6–10. oldalai), a 2015. november 19-i keltezésű P.22.834/2015/4. számú felperesi beadvány II.14. pontjának II.14.1. pontja, de különösen a II.14.2. pontja, a felülvizsgálati kérelem hivatkozásai közül pedig a „IV. A létre nem jöttesség köre” fejezetének 1-2-3. pontjai (felülvizsgálati kérelem 3-4–5. oldalai) és a „V. Érvénytelenség köre” fejezet 2. pontjának 4. bekezdése (6. oldal).
Hangsúlyozza a Kúria, hogy a C-126/17. számú ügyben feltett – az előbbiekben idézett – kérdésekből és a kérdésekhez fűzött indokokból kitűnik az Európai Unió Bírósága előtti ügyben és a jelen ügyben a tényállások egyezése (hivatkozás a szerződés I.1. és a II.1. pontjainak tisztességtelenségére) és a felvetett jogkérdések azonossága (a tisztességtelenség hivatkozási alapja a 93/13 EGK irányelv 4. cikk (2) bekezdése és 5. cikke).
- [5] Mindezek szerint a felülvizsgálati eljárást érintően más bíróság: az Európai Unió Bíróságának hatáskörébe tartozó eljárás folyamatban van, amely eljárás eredménye kihat a jelen eljárásra.
Tekintettel arra is, hogy az előzetes döntéshozatal iránti kérelem esetén a nemzeti eljárásoktól a Európai Unió Bírósága döntésének meghozataláig tartózkodni kell (hiszen az EUB határozata ítélt dolgot jelent, ezenkívül kötelező nemcsak az előzetes döntéshozatal iránti kérelmet kezdeményező nemzeti bíróság, hanem a tagállamok valamennyi bírósága számára is), a Kúria a Pp.270.§ (1) bekezdésének megfelelően alkalmazott Pp.152.§ (2) bek. alapján a felülvizsgálati eljárást felfüggesztette, az Európai Unió Bírósága előtt C-126/17. számon indult előzetes döntéshozatali eljárás befejeződéséig.
- [6] A felfüggesztésre tekintettel a Kúria a Pp. 370.§-a alapján a felperesek elleni végrehajtási eljárásokat is felfüggesztette.
- [7] Rámutat a Kúria, hogy az előbbiekben említett közvetlen összefüggés nem áll fenn a felperesek Pfv.9. sorszámú beadványában említett C-51/17. számú előzetes döntéshozatali eljárás és a jelen felülvizsgálati eljárás között, mert a felperesek felülvizsgálati kérelme csupán utalást tartalmazott az árfolyamkockázatot a fogyasztóra telepítő szerződéses rendelkezés tisztességtelenségére (amely a C-51/17. ügy főtárgya), azonban erre vonatkozó részletes jogi álláspontot nem fejtett ki.
- [8] Végezetül megjegyzi a Kúria: az EUMSZ 267. cikke szerint az Európai Unió Bírósága hatáskörrel rendelkezik előzetes döntés meghozatalára az uniós intézmények, szervek vagy hivatalok jogi aktusainak érvényessége és értelmezése kérdésében; s ha egy tagállam bírósága előtt ilyen kérdés merül fel, és ez a bíróság úgy ítéli meg, hogy ítélete meghozatalához szükség van a kérdés eldöntésére, kérheti az Európai Unió Bíróságát, hogy hozzon ebben a kérdésben döntést.
Mindezekből következően a Európai Unió Bírósága (miként azt a Kúria az előzetes döntéshozatali eljárás kezdeményezését elutasító, a feleknek már kézbesített Pfv.7. sorsz. végzésének indokolásában kifejtette) nem foglalkozhat azzal a kérdéssel, hogy a végrehajtás alapját és előzményét képező szerződés jogszabályba (a régi Hpt-be, a régi Ptk-ba vagy más jogszabályba) ütközően semmis-e; ennek megítélése a nemzeti bíróság feladata.
Az Európai Unió Bírósága – amennyiben ezt szükségesnek tartja – az európai jog valamely

Pfv.I.22.198/2016/10.

értelmezési kérdését pontosíthatja (például a 93/13 EGK irányelv valamely cikkének értelmezését), annak megfelelő alkalmazása érdekében.

Budapest, 2017. március 22.

Dr. Harter Mária s.k.
a tanács elnöke

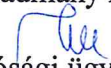
Dr. Mocsár Attila Zsolt s.k.
előadó bíró

Dr. Varga Edit s.k.
bíró

HH



A kiadmány hitelül:


bíróági ügyintéző